# OMRON



0

0

A

 $\bigcirc$ 

## Model F3SG-4RR

### Safety Light Curtain

EN

## Safety Precautions

Thank you for purchasing the F3SG-RR Series Safety Light Curtain (hereinafter referred to as the "F3SG-RR"). Be sure to have F3SG-RR be handled by a "Responsible Person" who is well aware of and familiar with the machine to be installed. The term "Responsible Person" used in this document means the person qualified, authorized and responsible to secure "safety" in each process of the design, installation, operation, maintenance services and disposition of the machine. It is assumed that F3SG-RR will be used properly according to the installation environment, performance and function of the machine. Responsible Person should conduct risk assessment on the machine and determine the suitability of this product before installation. Bead this document and reference manuals for F3SG-RR thoroughly to understand and make good use of the descriptions before installing and operating the product. Keep this document at the place where the operator can refer to whenever necessary.

This device is electro-sensitive protective equipment for the purpose of protecting the human body

© OMRON Corporation	2017-2023	All Rights Reserved	. (1)
Original instructions			9309799-2E

Instructions in the EU languages and a signed EU Declaration of Conformity are available on our website at www.industrial.omron.eu/safety.

### Declaration of Conformity

OMRON declares that the F3SG-RR is in conformity with the requirements of following EU Directives and UK Legislations EU: Machinery Directive 2006/42/EC, EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive

2011/65/ÉU UK: 2008 No 1597 Machinery (Safety), 2016 No 1091 EMC, 2012 No 3032 RoHS

### Safety Standards

The F3SG-RR is designed and manufactured according to the following standards EN61496-1 (Type 4 ESPE), EN 61496-2 (Type 4 AOPD), EN61508-1 through -4 (SIL 3), EN ISO 13849-1:2015 (PL e, Category 4)

### **Safety Precautions**

### Indications and Meanings for Safe Use

The precautions listed in this document indicated by alert symbols and statements must be followed for the safe use of the F3SG-RR. Failure to follow all precautions and alerts may result in an unsafe use or operation. Thoroughly read this document before using the F3SG-BB

The following word and symbols are used in this document

Meaning of Signal Word



Alert Statements

For machines

Stop the machine immediately if the F3SG-RR and the machine installed with the F3SG-RR does not operate as intended. Make sure to test the operation of the F3SG-RR after setting with Rotary Switch and/or End Cap to verify that the F3SG-RR operates as intended Make sure to stop the machine until the test is complete. Unintended settings may cause a person to go undetected, resulting in serious injury or death. For users The F3SG-RR must be installed, configured, and incorporated into a machine

control system by a sufficiently trained and qualified person. An unqualified person may not be able to perform these operations properly, which may cause a person to go undetected, resulting in serious injury.

### 

Do not use this sensor for machines that cannot be stopped by electrical control. For example, do not use it for a pressing machine that uses full-rotation clutch. Otherwise, the machine may not stop before a person reaches the hazardous part, resulting in serious injury.

To use F3SG-RR in PSDI mode (initiation of cycle operations by a pres sensing device), you must configure an appropriate circuit between F3SG-RR A and the machine. For details about PSDI, refer to OSHA1910.217, IEC61496-1, and other relevant standards and regulations.



### Do not use the sensor system with mirrors in a retro-reflective configuration as $\bigcirc$ shown below. Doing so may hinder detection. It is possible to use mirrors to alter the detection zone to a 90-degree angle. Reflector Position with retro-reflection Position with detection zone bent at 90 Perform an inspection for all F3SG-RR as described in the User's Manual. When using cascade connections, perform inspections for every connected F3SG-RR. For wiring When using the PNP output, connect the load between the output and 0 V line. When using the NPN output, connect the load between the output and +24 VDC line. Connecting the load between the output and a different power supply line from the above will result in a dangerous condition because the operation mode of safety output is reversed to "Dark-ON". When using the PNP output, do not ground +24 VDC line. When using the NPN output, do not ground 0 V line. Otherwise, a ground fault may turn the safety output ON, resulting in a failure of stopping the machine. $\bigcirc$ Configure the system by using the optimal number of safety outputs that 0 satisfy the requirements of the necessary safety category. Do not connect each line of F3SG-RR to a DC power supply of higher than A 24 VDC+20%. Also, do not connect it to an AC power supply. Failure to do so may result in electric shock. Make sure to perform wiring while the power supply is OFF 0 Do not use the auxiliary output for safety applications. Failure to do so may result in serious injury when the F3SG-RR fails. $\bigcirc$ For the F3SG-RR to comply with IEC 61496-1 and UL 508, the DC power supply unit must satisfy all of the following conditions: $\bullet$ Must be within the rated power voltage (24 VDC $\pm$ 20%) Must have tolerance against the total rated current of devices if it is connected to multiple devices Must comply with EMC directives (industrial environment) Double or reinforced insulation must be applied between the primary and secondary A circuits Automatic recovery of overcurrent protection characteristics Output holding time must be 20ms or longer Must satisfy output characteristic requirements for class 2 circuit or limited voltage current circuit defined by UL508. Must comply with laws and regulations, regarding EMC and electrical equipment safety, of the country or region where the F3SG-RR is used (For example, in EU, the power supply must comply with the EMC Directive and the Low Voltage Directive.) Double or reinforced insulation from hazardous voltage must be applied to all A input and output lines. Failure to do so may result in electric shock. Extension of the cable must be within a specified length. If it isn't, safety 0 function may not work properly, resulting in danger 0 Other

Settings

Some settings of functions or the Setting Recovery function configurable with the configuratio software, SD Manager 2 may increase risks. Make sure the Responsible Person conduct a thorough risk assessment analysis before managing and changing the settings. Unintended changes to the settings may cause a person to go undetected resulting in serious injury. After completion of teach-in, check that the configuration have been properly done.

<u> </u>	
Do not try to disassemble, repair, or modify this product. Doing so may cause the safety functions to stop working properly.	$\bigcirc$
Do not use the F3SG-RR in environments where flammable or explosive gases are present. Doing so may result in explosion.	$\bigcirc$
Perform daily and 6-month inspections for the F3SG-RR as described in the User's Manual. Otherwise, the system may fail to work properly, resulting in serious injury.	0
Do not use the F3SG-RR in environments where strong magnetic field may be produced. Doing so may cause the safety functions to stop working properly.	$\bigcirc$

### Precautions for Safe Use

Make sure to observe the following precautions that are necessary for ensuring safe use of the product Do not install the F3SG-RR in the following types of environments -Areas exposed to intense interference light, such as direct sunlight -Areas with high humidity where condensation is likely to occur

- -Areas where corrosive gases are present -Areas exposed to vibration or shock levels higher than in the specification provisions -Areas where the pollution degree is harsher than 3, such as outdoor environment
- -Areas where the product may get wet with oil that can solve adhesive -Areas where foreign material such as spatter adheres to the F3SG-RR
- Loads must satisfy both of the following conditions:
- -Not short-circuited -Not used with a current that is higher than the rating
- Do not drop the product

- Dispose of the product in accordance with the relevant rules and regulations of the country or area where the product is used.
  Make sure that the F3SG-RR is securely mounted and its cables and connectors are properly secured with the torque recommended in the User's Manual.
  Do not apply excessive force (0.2 N·m or more) to the Rotary Switch when operating
- it. Doing so may damage and make the Rotary Switch inoperable. Do not operate the Rotary Switch with tools that may damage the product.
- Bending radii of cables must be equal to or higher than specified minimum values.
  When replacing the cable connectors with other types of connectors, use connectors that provide a protection grade of IP54 or higher

- Be sure to route the input/output lines for the F3SG-RR separate from high-potential power lines or through an exclusive conduit.
- To extend a cable length with a cable other than the dedicated cable, use a cable with the same or superior specifictions. • Use the F39-JD\_RA cables in environment where the product may be exposed to oil.
- Using the other cables in such an environment may cause cutting oils or other substances to enter the cables, resulting in a risk of damaging or burning the product
- Interface Unit F39-GIF-1 is dedicated to the F3SG-RR series. Do not use it for F3SJ-A F3SJ-E/B or F3SG-RA series.
- When powering on the F3SG-RR with the Interface Unit being connected to the F3SG-RR, the PC COM lines (or MUTE A and B lines) must be open. Otherwise the F3SG-RR goes to the Lockout state or does not send the safety outputs (OSSDs). • Read and understand the User's Manual for setting with the Rotary Switch and End Cap.
- The rated life of the LEDs used for this product is 6 years.
  Some cutting oils may affect the product. Before using cutting oils, make sure that the
- Do not use the product with degraded protective structure such as swelling and crack in housing and/or sealing components. Otherwise cutting oil or other substance may enter the product, resulting in a risk of corruption or burning.

### **Reference Manuals**

Document Title	Cat. No.
Safety Light Curtain F3SG-RR Series User's Manual	Z383-E1
Safety Light Curtain F3SG-RR Series Quick Installation Manual	9308038-0

In the interest of product improvement. specifications are subject to change without notice For more information, visit



### Suitability for Use

Omron Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product. At Buyer's request, Omron will provide applicable third party certification documents identifying ratings and limitations of use which apply to the Product. This information by itself is not sufficient for a complete determination of the suitability of the Product in combination with the end product, machine, system, or other application or use. Buyer shall be solely responsible for determining appropriateness of the particular Product with respect to Buyer's application, product or system. Buyer shall take application responsibility in all cases.

NEVER USE THE PRODUCT FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY OR IN LARGE QUANTITIES WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT(S) IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM

Contact: www.ia.omron.com			
Regional Headquarters			
	OMRON EUROPE B.V. (Importer in EU) Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp The Netherlands Tel: (31)2356-81-300/Fax: (31)2356-81-388		
	OMRON ELECTRONICS LLC 2895 Greenspoint Parkway, Suite 200 Hoffman Estates, IL 60169 U.S.A. Tel: (1) 847-843-7900/Fax: (1) 847-843-7787		
	OMRON ASIA PACIFIC PTE. LTD. No. 438A Alexandra Road # 05-05/08 (Lobby 2), Alexandra Technopark, Singapore 119967 Tel: (65) 6835-3011/Fax: (65) 6835-2711		
	OMRON (CHINA) CO., LTD. Room 2211, Bank of China Tower, 200 Yin Cheng Zhong Road, PuDong New Area, Shanghai, 200120, China Tel: (86) 21-5037-2222/Fax: (86) 21-5037-2200		

## OMRON

# 形 F3SG-4RR

### セーフティライトカーテン

安全上のご注意

SAFETY, TECHNOLOGY

1

オムロン製品をお買い上げいただきありがとうございます。本製品は設置される機械に ついて十分に理解されている「責任者」がお取り扱いください。本書の中で「責任者」と は機械の設計・設置・運用・保守・廃棄の各段階において、安全確保を行うための資格 および権限と責任のある人物のことです。本製品は、設置環境、機械の性能・機能に対 応して正しく使用されることが前提となっております。関係者によるリスクアセスメントを 実施した上で本製品を設置してください。ご使用の前に本書とF3SG-RRシリーズの参 照マニュアルをよくお読みいただき十分にご理解の上、正しくご使用ください。本書は いつでも参照できるように、お手元に大切に保管してください。

この機器は人体の保護を目的とした電気感知式保護装置です。

### オムロン株式会社

JA

© OMRON Corporation 2017-2023 All Rights Reserved.

本書は英語オリジナル版の翻訳です。

EU加盟国言語による取扱説明書および署名済みEU適合宣言書は www.industrial.omron.eu/safetyをご覧ください。

### 適合宣言

オムロンは、F3SG-RRが以下のEU指令および英国法の要求に適合していることを宣言します。 EU: 機械指令 2006/42/EC, EMC指令 2014/30/EU, RoHS指令 2011/65/EU, UK: 2008 No 1597 機械安全, 2016 No 1091 EMC, 2012 No 3032 RoHS

### 安全規格について

F3SG-RRは以下の規格に従い、設計/製造されています。 EN61496-1(タイプ4 ESPE)、EN 61496-2 (タイプ4 AOPD)、EN61508-1~4 (SIL 3) EN ISO 13849-1:2015 (PL e, カテゴリ4)

安全上のご注意

●安全に使用していただくための表示と意味について

本書では、F3SG-RRを安全にご使用いただくために、注意事項を次のような表示と記号で示しています。ここで示した注意事項は安全に関する重大な内容を記載しています。使用者は本書をよく読んでF3SG-RRを使用してください。表示と記号は次のとおりです。

### ●シグナル用語の説明



してください。そのまま使用し続けると、重傷や死亡に至る恐れがあります。 機械が動作しない状態でロータリーSW、終端キャップによる機能の設定を実施し、 F3SG-RBが意図したとおりに動作することを必ず確認してください。意図したとおり

に設定されていない場合、人体が検出されず、重傷や死亡に至る恐れがあります。

### 使用者について

### ▲ 警 告 F3SG-RRの設置や設定、及び機械制御システムへの組み込みは必ず適切な訓 練を受けた有資格者が実施してください。資格のない作業者が実施すると正しく動 作しなくなり、人体が検出されず、重傷を負う恐れがあります。

### 取りつける機械について

### 



### 配線について ▲警告 PNP出力の場合、負荷は出力と0Vラインの間に接続してください。NPN出力の場合、 負荷は出力と+24Vラインの間に接続してください。誤って出力と前記とは異なる電源ラ インの間に接続すると、制御出力の動作モードが「しゃ光時ON」に反転して危険です。 ください。万一制御出力が地絡した場合、負荷がONとなり機械を停止できなくなります。 必要な安全カテゴリの要求事項を満たすように適切な数の制御出力を使用してシ Ω ステムを構成してください。 F3SG-RRの各ラインをDC24V+20%を超えるDC電源に接続しないでください。 凃 また、AC電源にも接続しないでください。感電の可能性があり危険です。 配線は、必ず電源OFFの状態で行ってください。 補助出力の出力信号を安全用途に使用しないでください。F3SG-RRが故障した $\bigcirc$ 場合に、重傷を負う恐れがあります。 F3SG-RRがIEC 61496-1およびUL 508を満たすために、DC電源ユニットは下 記の項目すべてを満たすようにしてください。 ·定格の電源電圧内(DC24V±20%)である 複数の装置に接続する場合には、各装置の総定格電流に対して余裕を持たせる。 ·EMC指令適合(工業環境) 一次回路、二次回路間が二重絶縁あるいは強化絶縁 Q 過電流保護特性が自動復帰 出力保持時間が20ms以上 UL508で定義されるクラス2回路または制限電圧電流回路の出力特性要求を満たす。 詳細はユーザーズマニュアルを参照してください。 F3SG-RRが使用される国、地域でのEMC と電気機器安全に関する法規・規格 に従う雷源である。 (例: EUではEMC指令、低電圧指令に適合の電源であること) すべての入出力線は、危険電圧から二重絶縁あるいは強化絶縁により絶縁され 凃 ているようにしてください。感電の可能性があり危険です。 ケーブル延長は規定以内の長さとしてください。安全機能が正常に働かない可 能性があり危険です。 設定について ▲警告 設定ツールのSD Manager2を使用して各種機能の設定を変更する場合や設定 リカバリ機能を使用する場合、設定内容によっては、リスクが増加する場合がありま す。責任者が十分なリスクアセスメントを実施の上、変更内容の管理及び設定変 更を実施してください。意図しない機能設定変更により人体が検出されず、重傷を 自う恐れがあります。 ティーチング完了後、設定が正しいことを確認してください。 0 その他 ▲警告 本体を分解、修理、改造しないでください。本来の安全機能が失われ危険です。 $\bigcirc$ F3SG-RRを引火性、爆発性ガスの雰囲気中で使用しないでください。爆発の恐れが $\bigcirc$ あります。 ユーザーズマニュアルにしたがって、F3SG-RRの日常点検、6ヶ月ごとの点検を必 0 ず実施してください。システムが正常に動作せず、重傷を負う恐れがあります。 強電界が発生する環境では使用しないでください。 $\bigcirc$ 本来の安全機能が失われ危険です。 安全上の要点 以下に示すような項目は安全を確保する上で必要なことですので必ず守ってください。 ・次のような場所には設置しないでください。 -直射日光など、強い外乱光があたる場所 -湿度が高く、結露する恐れがある場所 - 庭食性ガスがある場所 -仕様で定められる以上の振動や衝撃が本体に伝わる場所 -屋外など汚染度3を超える場所 -接着剤を溶かすような油のかかる場所 -スパッタなどの異物が付着するような場所 ・負荷は、下記の項目すべてを満たすようにしてください。 -短絡させない -定格以上の雷流を流さない ・製品を落下させないでください ・使用している国の該当する廃棄物処理規則に従って廃棄してください。 ・F3SG-RR本体の取りつけ金具やケーブル、コネクタはユーザーズマニュアルの推奨トルクに従って確実に締めてください。 ・ロータリーSWを操作する際に過度(0.2N・m以上)の力を加えないでください。ロータリーSWが破損し、操作できなくなる恐 れがあります。また、製品本体を傷つける恐れのある道具は使用しないでください。 ・ケーブルを使用する際は規定の最小曲げ半径以上で曲げてください。 ・ケーブルのコネクタを、他のコネクタに切り替える場合、コネクタ内部の導体がIP54以上で保護される構造としてください。 ・高圧線や動力線とF3SG-RRの入出力線を同一配管で使用しないでください。 ・ケーブルを専用ケーブル以外で延長する場合、同等以上の性能のケーブルを使用してください。 ・延長ケーブルについて、油環境でご使用される場合は、形F39-JD□RAをご使用ください。油環境で指定されたケーブル以 外をご使用された場合、ケーブル内部に切削油などが浸入し、破壊・焼損などの恐れがあります。 ・インターフェースユニット形F39-GIF-1は、形F3SG-RR専用です。形F3SJ-Aや形F3SJ-E/B、形F3SG-RAにこのインター フェースユニットを接続しないでください。 ・インターフェースユニットを接続したまま、電源を投入する場合、PC通信線(ミューティング入力A,B)をオープン状態にしてください。F3SG-RRがロックアウトするか、または制御出力(OSSD)が出力されません。 ・ロータリーSW、終端キャップによる機能の設定についてユーザーズマニュアルをよくお読みください。 ·本製品のLEDの定格使用年数は6年です。 ・切削油の種類によっては影響を受ける場合があります。事前確認を行った上でご使用ください。

・い則油の//理想にようては影響を受ける場合がのります。争則難話を行うたこでに使用くたさい。 ・ハウジング部材やシール部材の膨潤や割れなど、保護構造が劣化した状態で使用しないでください。保護構造が劣化した状態で使い続けると、製品内部に切削油などが浸入し、破壊・焼損などの恐れがあります。

### 参照マニュアル

マニュアル名称	マニュアル番号	
セーフティライトカーテンF3SG-RRシリーズ ユーザーズマニュアル	SGFM-721	
Safety Light Curtain F3SG-RR Series Quick Reference Manual	9308038-0	

お断りなく仕様などを変更することがありますので ご了承ください。 サポート情報はこちら



http://www.ia.omron.com/f3sg-r

### ご承諾事項

当社商品は、一般工業製品向けの汎用品として設計製造されています。従いまして、次に 掲げる用途での使用を意図しておらず、お客様が当社商品をこれらの用途に使用される際 には、当社は当社商品に対して一切保証をいたしません。ただし、次に掲げる用途であって も当社の意図した特別な商品用途の場合や特別の合意がある場合は除きます。

- (a) 高い安全性が必要とされる用途(例:原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、鉄 道設備、昇降設備、娯楽設備、医用機器、安全装置、その他生命・身体に危険が及び うる用途)
- (b)高い信頼性が必要な用途(例:ガス・水道・電気等の供給システム、24時間連続運転 システム、決済システムほか権利・財産を取扱う用途など)
- (c) 厳しい条件または環境での用途(例:屋外に設置する設備、化学的汚染を被る設備、 電磁的妨害を被る設備、振動・衝撃を受ける設備など)
- (d) カタログ等に記載のない条件や環境での用途
- \*(a)から(d)に記載されている他、本カタログ等記載の商品は自動車(二輪車含む。以下同 じ)向けではありません。自動車に搭載する用途には利用しないで下さい。自動車搭載 用商品については当社営業担当者にご相談ください。
- \*上記は適合用途の条件の一部です。当社のベスト、総合カタログ、データシート等最新版 のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の内容をよく読んでご使用ください。

